

ELŐFIZETÉS
HELYBEN:
 Egy évre 24 korona
 Egy hónapra 2 korona

VIDEKEN:
 Egy évre 28 korona
 Egy hónapra 2 k. 40 f

HIRDETÉSEK:
 4-csúszú betűsor egyszer 20 fill.
 minden következője 16 fill.

Külső sor 40 fill.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
 vasutak palotájában.
 TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
 Társaság.
 József főherceg-ut 22. sz.
 TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1902.

FELELOS SZERKESZTŐ:
Stauber József.

Péntek, április 4.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vezéreltek: A közös szükséglet.
- A képviselőház ülése.
- A bécsi tanácskozás.
- A szentesi mandátum.
- Kalandos mese Hegedűs Sándor távozásáról.
- Végzetes házasság.
- A linnei sztrájk.
- Aradi iparosok és kereskedők a vigécek ellen.
- A jókedvű richmondiak.
- Hogyan ünneplik Kolozsvárt a színésznőket?
- Egy aradi honvédtiszt öngyilkossági kísérlete.
- A szerelem felső iskolája.
- Kossuth katonája.
- Főúr és színésznő.
- Tárca: Az öreg doktor. Irta: Maurice Montégut.
- Regény-Csarnok: A fehér hattyú. Irta: Catulle Mendès.

A közös szükséglet.

Arad, április 3.

Vége a rövid húsvéti szünetnek s ismét elkezdődik a parlamenti munka, mely rövid ideig pihent. A kormány munkája e rövid idő alatt sem szünetelt. A kormány tagjainak nagyobb része Bécsbe utazott, hol fontos tárgyalásokat kellett tartani. A közös miniszteri értekezletekben, melyeken *Goluchowski* Agenor gróf elnököt, közös ügyeket tárgyaltak, míg a két miniszterelnök, *Szell* Kálmán és *Körber* dr., ugyancsak megkísérelték a közeledést a közös autonóm vámtarifa ama tétellei fe-

lett, melyekre nézve még nem jött létre megegyezés.

A közös szükséglet most nagyobb, mint egyébkor, minthogy a közös hadügyminiszter a tüzérség új felfegyverzése miatt nagyobb igényeket emel. Ily esetekben a nemzet tekintete önkénytelenül a pénzügyminiszterre irányul. Nos, *Lukács* László pénzügyminiszter már néhány nap óta igen rossz kedvben van, különben a múlt év utolsó negyedére szóló állampénztári kimutatást nem tette volna éppen az ünnepekre közzé. Hetvenhat millió korona rosszabbodás akkor sem maradhat hatás nélkül, ha tudjuk is, hogy az összeállítás ezuttal más elvek alapján történt, mint eddig és hogy a pénztár mozgása egymaga nem lehet mértéke az államháztartás állásának, vagy a nemzet gazdasági erejének. Mert e kimutatás beható vizsgálata azt mutatja, hogy az állam bevételei nem maradtak érintetlenül a gazdasági depressziótól, amennyiben az állami üzemek nem csekély jövedelemadást mutatnak és ez a mínusz nem számadási eltérés, hanem olyan, melyet a hadügyminiszternek is argumentum gyanánt kell elfogadnia.

A közös szükséglet tárgyalásai körül felmerülő nehézségek különben aránylag csekélyek azokkal szemben, a melyeket a kiegyezési tárgyalások körül kell leküzdeni. A mennyiben amazoknál igazi szükségességekről van szó, nincs kitérés és különösen mi magyarok az olyanokba mindig elszáltan beletörődünk; másrészt a

hadügyi kormány nem ragaszkodhatik sikerrel az olyan követelésekhez, a melyek nem indokoltak.

Másként áll a dolog a két kormány közt függőben levő tárgyalásokkal. Ha már maga a tárgyilagossági méltányosság és igazság megállapítása sem könnyű, ezenfelül mindegyik kormánynak még arra is kell gondolnia, hogy mit mondanak majd otthon a megállapodáshoz.

Ez a folytonos tekintet távollevő tényezőkre annál inkább megnehezíti a helyzetet, minthogy a két állam lakosainak viszonya nem olyan, mint két, közjogilag egymással elválaszthatlanul összefűzött nemzetnél lenni kellene. Ezért inkább ezeket a tárgyalásokat kellene nagyobb figyelemmel kísérni, mint a tüzérség új felfegyverzése felett folyó értekezleteket, ha szerencsére nem két igazán jelentőséges államférfi folytatná e tárgyalásokat. A miniszterelnökök egyikéről sem szabad feltenni, hogy taktikai mesterkedésekben fogják erejüket kimeríteni s nem iparkodnak egy jó, becsületes és mind a két állam érdekeinek megfelelő kiegyezést létesíteni. (L.)

A hármas szövetség. *Bülow* gróf találkozása az olasz miniszterelnökkel az egész politikai sajtóban folyton megbeszélés tárgya. Azok után a feltűnést keltett nyilatkozatok után, melyeket *Bülow* gróf a német birodalmi gyűlésben a hármas-szövetség redukált szükségességéről tett, a találkozás sokaknak váratlanul jött; de éppen abból tűnik ki a német birodalmi kancellár zseniális koncepciója, hogy al-

TÁRCA

Az öreg doktor.

Irta: Maurice Montégut.
 (Franciából.)

— Nem, uram, hiábavaló minden, nem adom önnek a leányomat...
 Doktor Boche elszántan keresztbetette a kezét a mellén.
 — De miért? miért? — kérdezte Didier leverten. — Legalább magyarázza meg.
 — Minek? Hiszen ugysem értené meg. Elég, amit mondtam.
 Didier azonban ezzel nem érte be.
 — Doktor ur, tudni akarom, hogy miért utasít el. Egy tisztességes embert nem lehet ok nélkül elutasítani.
 Doktor Boche elnevette magát.
 — Tisztességes! Mindig csak erre hivatkozik! Nos, tudja meg, fiatal ember, hogy éppen azért nem lesz az öné a leányom, mert ön tisztességes ember!
 — Nem értem.
 — Mondtam ugye-e, hogy nem fog megérteni. Haligasson meg, fiatal ember és aztán meg fog érteni. Az én Rosine-om oly szép, mint a tavasz; olyan jó, mint egy angyal; a szeméi úgy ragyognak, mint a keleti bajadérok

szeméi, a bőre oly fehér, mint az észak leányaié és olyan gömbölyűek az idomai, mint az alma.

— Ah, — sóhajtott Didier szomorúan.
 — Csönd! — szolt rá a doktor. A zsepézést mindig szétosztja a szegények között, mert jószívű. — nem tudja, mi a gyűlölet, az irigység és a büszkeség. Artatlan és szemérmes, mint a lilium, s olyan okos, mint a muzsa; ért a zenéhez, de sohasem játszik, mert szereti a felebarátait. Pompás aquarell-képeket fest, de azért nem fél a mosóteknőtől sem. Művész és mégis házias, — egyszóval maga a tökéletesség.
 — Ezt én is tudom, — sóhajtott Didier.
 — S azt kérdezi talán, hogy ki az atyja? Hogy ki az a Boche? Az öreg doktor Boche? Micsoda doktor? Orvos? Nem. Ügyvéd? Az se. A bölcsészeti doktora? Még kevésbé. — Az emberiség doktora. Ezt mondom én önnek. Erti? Azt hiszem, hogy ezt a címet csak én viselem.
 Didier mályen meghajolt s most már nem nagyon jól érezte magát. — Boche azonban belemelegedett a beszédbe s nem tudott elhallgatni.

— Az emberiség doktora vagyok, azaz emberbarát. A züllésnek indult, szegény emberi nemnek vagyok a doktora. Megfogadtam, hogy a mai emberiséget, ezt a vérszegény, idegbajos, elszányult emberiséget új életre fogom kelteni,

meg akarom gyógyítani, meg akarom erősíteni. Egészséges, izmos, erős társadalmat akarok teremteni s új bizalmat akarok benne ébreszteni a jövő iránt. Nos, megvallom önnek, hogy rájöttem ennek a problémának a megoldására. Az álomom megvalósul. Ezen a földön minden a képességek egyensúlyától függ; ez a kérdés megoldása. Nos, én ezt az egyensúlyt helyre fogom állítani.

E szavak után a csodálkozó Didier elé állott és merően a szemébe nézve rákiáltott:
 — Lopott ön már valaha?
 — Uram!
 — Csalt már valaha?
 — Urram!
 — Vagy legalább gyilkolt?
 — O, ó!
 — Követett már valamilyen büntényt!
 Nem! Nos, akkor nem követelheti, hogy önhöz adjam nőül a leányomat, az én Rosineomat, aki minden erénynek a megtestesülése! A tökéletessége következtében valami elzülött gonosztévőhöz kell ön nőül adnom. Ebből a házasságból aztán középszerű gyermekek származnak, akikből egyszerű, derék emberek lesznek. A leányom erkölcsi befolyása ezeket az egyelőre még a pokol előtornácában szenvedő lelkeket meg fogja váltani, pedig valóságos ember-szörnyetek lennének, ha valami erkölcstelen nő hozná őket erre a világra... Ön meg van lepelve, ugye? ... Látja, ez az én rendsze-

Az Aradi Közlöny minden előfizetője 3000 koronára biztosítva van balesetből eredő halál vagy rokkantság ellen mindaddig, amíg előfizetése tart.

Apró hirdetések.

Minden hirdetés beiktatása leg-
alább egy koronába kerül és 20 szó-
tétel, minden további szó 4 fillérbe,
vastagabb betűkből 5 fillérbe kerül. A
kis hirdetések előre fizetendők. Br.

tesítéseket a kiadóhivatal ad; leve-
beni kérdésekhöz a válasza való kö-
nyeg mellékelendő. Telefon aradihivatal
szám ad a kiadóhivatal.

6 tizedesmérleg

1000, 750, 500, 250, 200, 150 és 100
kg. 2 marhamérleg á 1100 kg. 2
járomű-hidmérleg á 4100 kg., egé-
szben ujak, kettős haláleset miatt
és az üzlet felhagyása folytán je-
lentékeny engedménnyel azonnal
eladó, Sofie Hemmer, magánzó I.
Schönlaterngasse, No. 4., im Hofe,
Türh 1. Wien. 2023

Személyhitelt

kaphatnak hivatalnokok, katoná-
tisztok s általában hitelképes urak
s hölgyek. közbejárás mellőzésé-
vel, directe, kedvező feltételek
mellett. Bővebbet: „Feltétlen dis-
cretio” jelige alatt Budapest, Csö-
möri-ut. posterestante. Névtelen és
közvetítő ajánlatok figyelembe nem
vetetnek. 618

Az Andrássy-tér 21. sz. a. ház

átépítése folytán kidobandó
rég, jó karban lévő

ajtók, ablakok

(falburkolat és spalettáblákkal,
vagy egyszerűek) — továbbá
egyéb

építési anyagok eladók.

Fodor és Reisinger

(12) mernökök, építómesterek.

TELEFON 438.

Legnagyobb választék
arany, ezüst és ékszer-
tárgyakban.

Alkalmi vételek és eladások.

DEUTSCH IZIDOR

órás és ékszerész 42

ARAD, TEMPLOM-UTCZA.
Minorita-palota.

Zálogzédulák,

arany és ezüstitárgyak készpénz
fizetés mellett a legmagasabb
árban megvételnek, vagy be-
cseréltetnek.

Alapfalak elszigetelése, nedves lakások szárazzá tetele.

Értesítés!

Az évek óta folytatott aszfalt és cement
munkák teljesítését előnyös fizetési fel-
tételek és a legjutányosabb árak mellett
eszközlöm.

SZIRMAL ANTAL

építési vállalkozó.

Jroda: Zrinyi-utca 4c. — Telefon szám 368.

Pinczék és magtárak aszfalttal való burkolása.

Aszfalt járdák, kapu bejáratok

Aszfalt- és beton-építkezés

HALLATLAN

olcsó árban kapható

egy teljes férfi-öltönyre

való ruhaszövet bármely színben, a tavaszi és nyári időnyre 3 méter

2 forint 75 krért.

A vállalat készpénzfizetéssel, mellett összevásárolja a posztógyárosoktól a
visszamaradt árukat és így ily hallatlan olcsó árban bocsátja eladásra. Nincs
tehát semmi félrevezetés benne, hogy ily mesés olcsó árban kaphatók a ruha-
szövetek, melyeknek minden darabja válogatott minőségű, divatos mintájú és
megéri a vetélár készítését.

Megrendeléseket csak utánvétel mellett eszközölünk.

A nagy forgalom miatt és tekintetbe véve a rendkívül olcsó árat, min-
tákat nem küldünk.

Vidéki megrendeléseknél a szín megjelölése elegendő. 1974

Központi ruhaszövet kiviteli vállalat.

Budapest V. Ferencz-József tér.

Hirdetmény.

Alulírott körjegyző irodájában

egy a

jegyzői teendőkben teljesen jártas

irnok,

ki a román nyelvet bírja. 60
korona utólagos havi díjazás
mellett

azonnal alkalmazást nyerhet.

Kishalmágyon, 1902. évi máj-
cius hó 24-én.

Robb György,
körjegyző.

603

Hirdetmény.

A helybeli izr. hitközségi tagoknak husvéti kenyerekkel
való ellátása, illetve az azoknak elkészítéséhez szükséges hus-
véti liszt, mely a nagymélt. m. kir. földművelés, ipar- és ke-
reskedelmi miniszterium 4720—1887. sz. a. kelt rendelete
folytán nem képez szabad iparágat, hanem a hitközség auto-
nom jogaihoz tartozik, az 1902. évi husvéti ünnepekre

Domán Ignácznak

adatott bérbe.

Az igen tisztelt hitközségi tagok ez okból figyelmeztetnek,
hogy a husvéti kenyerek sütésére városunkban kizárólag csak
oly husvéti liszt használható, mely a főt. főrbírság felügyelo-
te alatt álló, nevezett bérlő raktárából származik, a hol a hit-
községi előjáráságtól az idei évre kiszabott lisztárak az általa
hitelesített jegyzéken láthatók.

Hogy azonban a hitközségi tagok kívánalmi mindenképp ki-
elégíttessenek, a bérlőknek meg lett engedve husvéti kenyereket
szerződésileg megállapított mennyiségben Bizenczből hozatni
és helyben eladatni; a husvéti kenyér-sütők azonban csak
oly husvéti kenyeret adhatnak el, a mely a fent említett bérlő
husvéti lisztjéből készült.

Minden hitközségi tagnak szabadságában áll husvéti ke-
nyér szükségletét bármely husvéti kenyér sütőtől Aradváros
területén kívül is fedezni, ha ő ily esetekre fennálló feltételek-
nek megfelelt, mely feltételek a hitközség jegyzői hivatalában
megtekinthetők.

Bármely megtagadása a hitk. autonóm jogának, amely
jogok az említett miniszteri rendelet folytán megerősítést nyer-
tek, a hatóság igénybevétele mellett megakadályoztatni fog.
Arad, 1902. április 3-án.

Az aradi izr. hitközség előjárósága:

Deutsch Bernát,

elnök.

659

Pöstyén, Lukács és Herkules-fürdő

helyett jó sikerrel használta több mint 1000 beteg

rheuma, csúz, köszvény és idegzsába ellen

a villamfényfürdöket. 400

idegesség ellen hidegvíz-gyógyimódot

Dr. Hecht gyógyintézetében,

Aradon, Zrinyi-utca 3. sz.

Bennlakó és bejáró betegeknek.

☛ Telefon 270.